

Informationen zur Stirn- und Schlussbeleuchtung

Der Steuerwagen ist serienmäßig mit einer Stirn- und Schlussbeleuchtung ausgestattet, welche nur für den DC/DCC-Betrieb geeignet ist.

Funktion im Digitalbetrieb:

Mit der Funktionstaste 0 der multiMAUS schalten Sie die Beleuchtung ein/aus.

- ▶ Die Beleuchtung ist automatisch richtungsabhängig.

Programmierung

Der Steuerwagen kann über die CV1 von 1-99 auf verschiedene Adressen programmiert werden.

Über die CV29 können Sie die Richtung tauschen.

- ▶ Programmieren Sie die CV29 auf den Wert 7, so ist die Richtungsabhängigkeit vertauscht.
- ▶ Programmieren Sie die CV29 auf den Wert 6, so ist die Richtungsabhängigkeit auf den Ursprungszustand gesetzt.

Mit einer entsprechenden Ausrüstung (Z21) können Sie die Werte auch auslesen.

Funktion im Analogbetrieb:

Die Beleuchtung ist im Analogmodus richtungsabhängig.

Im Analogbetrieb kann man die Beleuchtung nicht deaktivieren.

Achtung!

Der Steuerwagen darf mit einer Spannung von maximal 25V betrieben werden.

Der Steuerwagen darf nicht mit Wechselstromradsätzen ausgestattet werden, da dies am Decoder zu einem Kurzschluss führt und ihn zerstört.

Bei Beschädigungen, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, kann die Modelleisenbahn GmbH keine Garantie übernehmen.

Information for Marker- and front Lights

The driving trailer is equipped with marker- and front lights as standard which is only intended for DC/DCC operation.

Function in digital mode:

You can turn the lights on or off by pressing function key 0 on the multiMAUS digital controller.

- ▶ The lights are automatically dependent upon the direction of travel.

Programming

The driving trailer can be programmed to different addresses via the CV1 from values 1-99.

By using the CV29 option you can change the direction of travel.

- ▶ If you program the CV29 to the value of 7 then the dependency of the direction of travel is exchanged.
- ▶ If you program CV29 to the value of 6 then the dependency of the direction of travel is reset to the original settings.

With the appropriate equipment (Z21) the values can also be read out.

Function in analogue mode:

The lights are dependent upon the direction of travel in analogue mode.

The lights cannot be deactivated in analogue mode

Attention

The driving trailer can only be operated up to a maximum voltage of 25V.

The driving trailer may not be fitted with alternating current wheel sets as this will lead to the decoder becoming short circuited and will destroy it.

Modelleisenbahn GmbH cannot assume any responsibility in the event of damage which is caused by the improper usage of the equipment.

Informations sur l'éclairage frontal et l'éclairage de fin de convoi



La voiture-pilote est équipée de série d'un éclairage frontal et d'un éclairage de fin de convoi, qui ne sont adaptés qu'à l'exploitation DC/DCC.

Fonctionnement en mode numérique :

La touche de fonction 0 de la multiMAUS permet d'allumer/éteindre l'éclairage.

- ▶ L'éclairage dépend automatiquement du sens de marche.

Programmation

La voiture pilote peut être programmée sur différentes adresses via la CV1 de 1 à 99.

La CV29 permet d'inverser le sens.

- ▶ Si vous programmez la CV29 sur la valeur 7, le sens de marche est inversé.
- ▶ Si vous programmez la CV29 sur la valeur 6, la dépendance de la direction est mise à l'état initial.

Avec un équipement adéquat (Z21), vous pouvez également lire les valeurs.

Fonctionnement en mode analogique :

En mode analogique, l'éclairage est dépendant du sens de marche.

En mode analogique, il n'est pas possible de désactiver l'éclairage.

Attention !

La voiture-pilote peut être utilisée avec une tension de 25V maximum.

La voiture-pilote ne doit pas être équipée d'essieux montés en courant alternatif, car cela provoque un court-circuit au niveau du décodeur et le détruit.

En cas de dommages causés par une utilisation non conforme, la société Modelleisenbahn GmbH ne peut assumer aucune garantie.